

La ciudad acogerá una exposición, y se publicará una edición comentada de «La boda de Chon Recalde»

## Ferrol revivirá el año próximo los vínculos de Gonzalo Torrente Ballester con el mar

Ramón Loureiro

FERROL | La muestra con la que la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales celebrará el centenario del nacimiento de Gonzalo Torrente Ballester no será la única exposición que Ferrol acoga el año próximo alrededor de la figura del autor de la trilogía *Los gozos y las sombras*. Es más: habrá una segunda muestra que, a diferencia de la impulsada por la institución directamente vinculada al Ministerio de Cultura, que itinerará no solo por España sino por diferentes países, solo podrá contemplarse en Ferrol.

Se trata de *Ferrol e o mar* —el título es provisional—, una exposición que la ciudad organizará con el apoyo de diferentes administraciones y en colaboración con la Fundación Torrente. Una fundación, con sede en Santiago de Compostela, cuya gerente, la ferrolana Amparo Porta, recalca la importancia de que la ciudad natal del escritor tenga un «especial protagonismo» en los actos del centenario del autor de *La saga/fuga de J.B.* El profesor José Antonio Ponte Far, que coordinará en Ferrol los actos del centenario, que también

incluirán un ciclo de conferencias para el que ya ha comprometido su apoyo al Ayuntamiento la Consellería de Cultura de la Xunta, recordaba ayer que Torrente, que «fue hijo de marino», siempre mantuvo con el mar una relación muy estrecha. Relación que en algunas de sus páginas se expresa de manera especialmente brillante. Por ejemplo, cuando en *Dafne* y *ensueños* el escritor fabula sobre lo que podría haber sido el resultado de la batalla de Trafalgar si la escuadra de Churruca hubiese adoptado otra táctica distinta frente a la del almirante Nelson.

### Memoria de infancia

El mar está presente de una forma muy especial en los recuerdos de infancia sobre los que el novelista asentó buena parte de la escritura de *Dafne* y *ensueños*. Recuerdos tan presentes en el libro como la angustia, en noches de tormenta, por los que se encontraban con sus barcos a merced de las olas en el mar. O como la mágica imagen de los reflectores de los buques de guerra iluminando, desde la bahía, las nubes, al dirigir sus potentes haces de luz hacia el cielo.



Charo López y Eusebio Poncela, como Clara Aldán y Carlos Deza en la serie televisiva «Los gozos y las sombras»



El escritor ferrolano Gonzalo Torrente Ballester en el estudio de su casa, en una imagen muy poco habitual

Pero también está muy presente el mar en la trilogía *Los gozos y las sombras* (el conflicto entre la vieja aristocracia representada por Doña Marina Sarmiento, propietaria de los barcos de pesca, y la nueva oligarquía económica personificada en Cayetano Salgado, el dueño del astillero de Pueblanueva...). O en el

universo mítico que envuelve, y también la citamos de nuevo, *La saga/fuga de J.B.*, sin duda una de las obras cumbre de la narrativa europea del siglo XX. Está, cómo no, en piezas magistrales de su narrativa breve, como *El cuento de sirena*. Y desde luego en el origen de la sociedad a la que sirve de reflejo su crepuscu-

lar novela *La boda de Chon Recalde*: una sociedad en la que estaba especialmente presente la Marina de Guerra. De *La boda de Chon Recalde*, por cierto, se editará el año próximo, por iniciativa de Ferrol, la ciudad que sirve de escenario al libro, una edición comentada, de carácter conmemorativo.

La Academia de San Rosendo publica el cuarto número de su revista, «Rudesindus»

La Voz

FERROL | La Academia de San Rosendo, institución que dirige el catedrático de la Universidad Pontificia y teólogo Segundo Leonardo Pérez López, y que cuenta entre sus patronos con el obispo de Mondoñedo-Ferrol, Manuel Sánchez Monge, acaba de sacar a la luz el cuarto número de su revista de estudios históricos y humanísticos, *Rudesindus*. Se trata de una publicación con la que la Academia da a conocer los trabajos de estudiosos tanto españoles como portugueses. En este cuarto número, que ya está en las librerías, colabora el investigador ferrolano Juan Burgoa, además de académicos como Carriedo Tejedó, Frandisco Singul y González Lopo y el propio obispo diocesano, Sánchez Monge.

## El Consello da Cultura organiza un encuentro alrededor de la escritura de la poeta y académica Xohana Torres

R. L.

FERROL | El Consello da Cultura Galega, la institución que preside el historiador Ramón Villares, ha programado para el mes próximo, en Santiago de Compostela, un encuentro alrededor de la escritura de la poeta y académica ferrolana Xohana Torres. «Preténdese —señalan desde el Consello— propiciar un espacio para o estudo e a achega de novas lecturas sobre a obra literaria e o perfil cultural de Xohana Torres». El encuentro llevará por título *Xohana Torres, a dona dos mapas*.

«Considerada como un dos nomes máis relevantes da literatura galega contemporánea, e autora dun verso convertida en divisa da reivindicación feminista, *Eu tamén navegar*, a figura de Xohana Torres —apuntan desde el Consello da Cultura también— reconócese só no ámbito poético e narrativo. Existe porén —añaden desde la institución presidida por Ramón Villares— un

grande descoñecemento sobre outros traballos literarios e culturais da escritora, que cómpre poñer de relevo. A xornada Xohana Torres, a dona dos mapas, quere favorecer novos enfoques arredor da súa obra poética narrativa, teatral e no ámbito da literatura infantil e xuvenil, así como resituar e documentar a súa relevancia creativa no contexto cultural desde os anos 50 ata a actualidade».

### «Ferrol, corazón de navío»

El Concello de Ferrol rindió homenaje a Xohana Torres en noviembre del 2001, con una edición institucional de su libro *Ferrol, corazón de navío* y con un acto literario que congregó, entre otros poeta gallegos, a Pilar Pallarés, Luísa Villalta, Chus Pato, Laura Pérez Landeira, Cesáreo Sánchez Iglesias, Xulio López Valcárcel y Miguel Anxo Fernán-Vello. Nacida en el año 1931 (en realidad en Santiago de Compostela, aunque su familia



Xohana Torres fue alumna del profesor Ricardo Carballo Calero

residía en Ferrol, la ciudad en la que creció y pasó buena parte de su vida, y que considera suya desde siempre), Xohana Torres, hija de un marino, inició su trayectoria como poeta en las páginas de la también ferrolana revista *Aturuxo*, publicación naci-

da de la mano de creadores como Miguel Carlos Vidal o Mario Couceiro. Una revista en la que tuvieron una especial presencia autores como Miguel González-Garcés o Álvaro Cunqueiro, cuya relación con Ferrol, y con sus círculos literarios, se intensificó a través de ella. En lo que al mundo de la dramaturgia respecta, Xohana Torres, que en la actualidad reside en Vigo tras haber viajado por medio mundo, estuvo también muy vinculada, siempre a través de Ferrol, a Teatro Estudio, colectivo cuyos decorados eran, habitualmente, obra de pintores como Ricardo Segura Torrella. Alumna, durante su paso por las aulas de la Universidad de Santiago, de Ricardo Carballo Calero, Xohana Torres fue elegida hace ocho años académica de número de la Real Academia Galega a propuesta de otros dos autores muy vinculados afectivamente a Ferrol: Xosé Luís Méndez Ferrín y Salvador García-Bodaño.